AWE Mainta
October 6, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Polis Maritimo a intercepta lancha Venezolano

Pagina 3



Turismo crucero ta un parti integral di nos industria turistico cu ta genera,

E suma di 102.8 miyon dolar segun ultimo investigacion haci.

Pagina 2

Industria Turistico ta masha importante pa Aruba, pero

Pa di dos biaha caba Minister Dangui Oduber, ta briya cu su ausencia

Ayera tabatin un otro simposio pa cu Crucero, pero e biaha aki tambe, Minister di Turismo, Dangui Oduber a briya cu su ausencia. Dangui Oduber a laga sa cu turismo ta pilar nr. 1 di nos economia y tempo e tabata den oposicion, e mes a biaha pa atende Congresonan di Cruceronan na Miami. E tempo aya, Otmar Oduber tabata Minister di Turismo y logico e tabata busca tur fout cu e por haya.

Pero ayera y Dia di Turismo, Dangui Oduber no tabata presente pa hiba palabra. Dia di Turismo, tabata Minister Chris Romero a hiba palabra y ayera tabata Minister Armando (Rudy) Lampe. Acaso Dangui Oduber ta malo riba ambos dia? Informacion extraoficial cu nos a haya ta, cu Dangui Oduber tambe a dicidi di tuma vakantie, sin ainda tin un aña trahando. Tumando vakantie, el a dicidi di biaha pa exterior. Analisa seriedad di nan trabao.

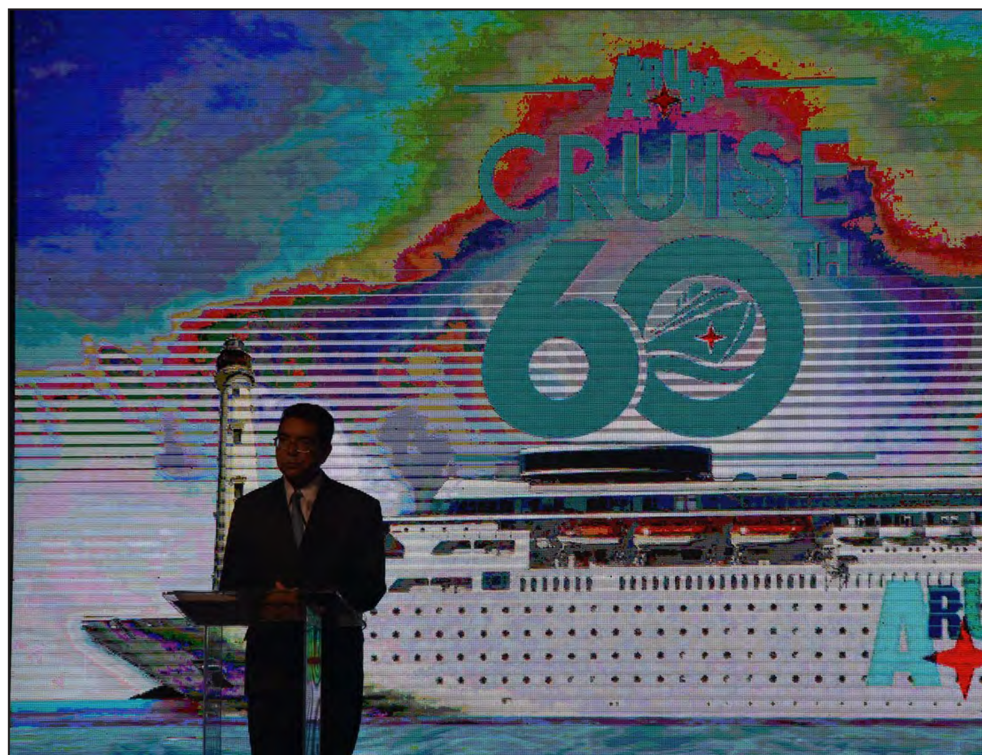
Turismo crucero ta un parti integral di nos industria turistico, cu ta genera, manera aña pasa pe aña aki, e suma di 102.8 miyon dolar di acuerdo cu ultimo investigacion haci, segun Ronella Tjin-Asjoe-Croes a duna di conoce ayera.

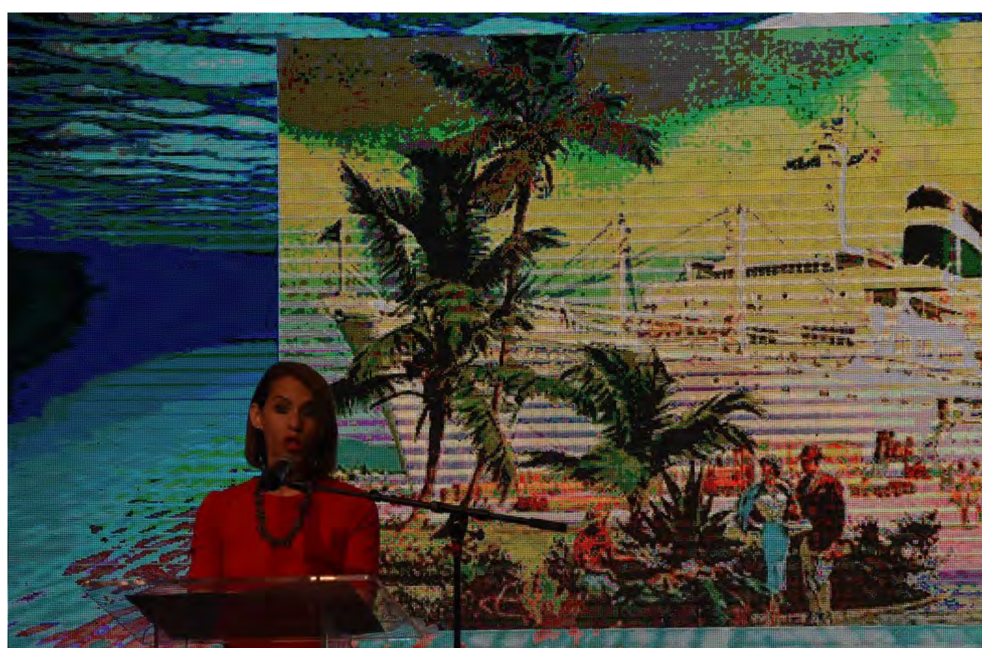
El a mustra un crecemento di 21% aña pasa y awe sigur Aruba tin retonan nobo. Como tal nan como ATA kier comparti nan vision pa bay dilanti.

E intencion ta pa mantene loke cu nos tin y di otro banda di trata di captura mas, e.o. p'esnan cu ta bishita Aruba, gasta mas di nan patronchi. Pero pa futuro mester tin un crecemento, pero mas modera rond di 2%.

Y asina crea un maneho mas duradero, pa loke ta turismo crucero y esey tabata parti di discusion ayera den e simposio.

Pero dunando importancia cu Aruba ta celebrando 60 aña di crucero turistico pa Aruba, segun Ronella Tjin-Asjoe-Croes.







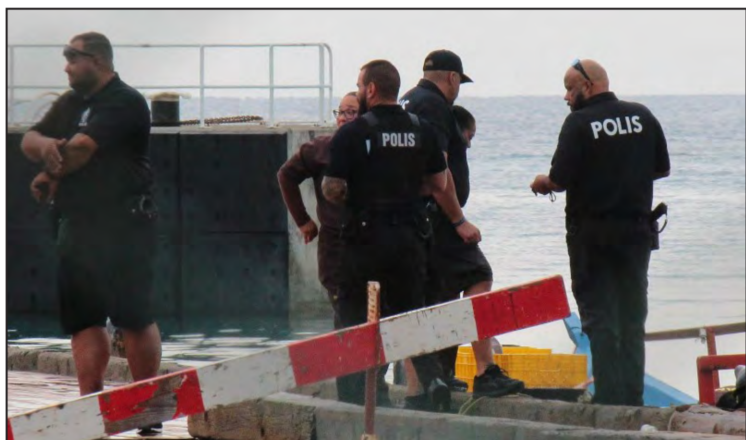
Polis Maritimo a intercepta lancha Venezolano

Diabierna alrededor di 10'or di mainta un melding a drenta for di Kuststation informando Polis Maritimo cu 8 miya zuidwest den awanan teritorial di Aruba lo tin un lancha Venezolano ta tirando palabambra.

Pa 11'or y 15, Polis Maritimo a bin haya un lancha blou cu blanco, mas o menos 8 miya zuidwest di Aruba. Na momento cu a instrui nan pa para, nan a subi velocidad y a opta pa sigui bay y no sigui e instruccion duna na nan.

Despues di un persecucion y na un manera tactico a logra para e lancha Venezolano bou nomber di "El Gina" cu 5 ciudadano Venezolano abordo. E 5 tripulantenan aki a wordo deteni y treci tera pendiente di mas investigacion.
E Capitan a declara cu nan a tira 400 linea cu hanzue pega na palambra. Polis Maritimo a trece e boto y su tripulacion na Barcadera pa por continua cu e investigacion.











Aeropuerto di Aruba:

Exitoso Safety & Security Week 2018



ARUBA Airport Authority N.V. a organisa exitosamente su Safety and Security Week anual cu a tuma lugar for di 24 te cu 28 di september, 2018.
E siman a inicia cu un ceremonia di apertura y un speech di AAA su CEO, sr. James Fazio, kende a elabora riba e importancia di opera un Aeropuerto cu e seguridad necesario y tambe e rol di cada usuario na un Aeropuerto.

Como keynote speaker, AAA a invita e COO di Princess Juliana International Airport (SXM) sr. Michael Hyman kende a duna un presentacion riba e topico "Surviving a Hurricane" cu un bista riba e operacion di SXM durante y despues di horcan Irma y Maria na aña 2017.
Como parti di e di dos dia di Safety and Security Week, a enfoca riba e topico "Active Shooter" cual a wordo presenta dor di sr. Miguel Figueroa di JetBlue Corporate Security.

Sr. Figueroa a elabora riba e incidente di "active shooter" cu a tuma lugar aña pasa na Fort Lauderdale y locual nan a siña for di esaki. Adicionalmente, sr. Jonathan Hoepel y sr. Jorge Lacle di AAA su Safety and Security Unit, a duna un presentacion tocante e diferente preocupacion relaciona cu drones, e diferente consecuencianan di e uso di drones y tambe e esfuersonan cu Aruba ta haciendo pa rebaha e risiconan cu ta bin cu e uso di drones pa cu e seguridad di trafico aereo.

E siman a continua cu un presentacion duna pa sr. Michiel van Ewijk di BPO, kende a comparti diferente punto valioso pa cu prevencion di candela na un Aeropuerto y un presentacion di sr. Julio Aponte di American Airlines cu a papia tocante "Human Factors" den seguridad di aviacion y e importancia di por reconoce e factornan aki durante operacion diario.
Atardi, Cuerpo Policial a duna e usuarionan di Aeropuerto un training di self-defense cu enfoca riba e tacticanan basico pa por trata cu usuarionan di Aeropuerto cu ta desobedece e reglanan of ta agresivo.

Riba e di 4 dia, Ibisa su Bus di Salud a brinda tur usuario di Aeropuerto e oportunidad p'asina haci un chequeo gratis di cual e usuarionan a haci bon uso di dje. E dia a continua cu un presentacion di sr. Thomas Nuijten kende a papia tocante e proyecto Gateway 2030 y con e trabounan ta canando p'e expansion,
Sra. Jeanette Richardson-Baars di Cuerpo Policial a enfoca riba e topico "Human Smuggling and Trafficking" y a duna e usuarionan diferente tips con pa reconoce un "human trafficker" of un victima y kico por haci den un caso asina, y finalmente srta. Stephany Kock y srta. Jelitza Krozendijk di AAA a elabora riba e rol y responsabilidadnan di AAA su Apron Management Unit.

Pa conclui e dia aki, sr. Lars y sra. Sheryl Stolk a duna dos Strength Circuit Training sesions p'e usuarionan por a haci ehercicio.
AAA a finaliza e siman di Safety and Security cu un "Safety Talk" tocante "Foreign Object Debris (FOD)" y un "FOD walk" riba Taxiway Golf.
AAA ta sumamente contento cu e asistencia di su usuarionan n'e diferente presentacionnan y alabez kier a gradici tur cu a contribui di un manera of otro pa prepara y ehecuta un siman informativo y interactivo.

Relaciona cu Dia Internacional di Maestro,

Minister Armando Lampe a gradici tur maestro

E trabou aki ta un profesion bunita, pasobra e ta brinda servicio na nos muchanan

RIBA Dia Internacional di Maestro, Minister encarga cu Enseñansa, den nomber di Gobierno di Aruba, a felicita tur maestro. E trabou di maestro ta un profesion hopi bunita, pasobra cada maestro ta na servicio di nos muchanan y ta traha pa nos futuro generacionnan.
Sinembargo ta di lamenta cu hopi hende no ta realisa con pisa y importante e profesion aki ta.

“Mi ta gradici tur maestro pa nan trabou cu nan ta eherce bou di condicionnan hopi biaha adverso. Gobierno di Aruba ta reconoce cu no tin suficiente medio financiero pa tin tur cos na ordo den klasnan”, Minister Rudy Lampe a bisa.
E mandatario a menciona algun condicion den klas cu ainda falta atencion den nos scolnan. E.o. varios scol ainda no tin airco den klas haciendo e dificil pa duna les den temperaturanan halto.
Apesar di esaki, nos maestronan ta sigui cu smaak haci e trabou noble aki.

Un otro reto cu enseñansa ta enfrentando actualmente t’e scarcedad di maestro. Esaki ta un problema internacional.
Gabinete Wever-Croes ta tumando diferente preparancion pa atende cu e scarcedad di maestro. Minister Lampe a enfatisa cu nos tin mester di tur nos maestronan cu nos tin caba como tambe nos tin mester di mas maestro.

“Cu esaki mi kier pa tur maestro sa cu Aruba tin mester di boso. Nos muchanan tin mester di boso. Gobierno di Aruba lo haci tur lo posibel pa boso por sigui traha cu hopi alegria y cu entusiasmo.
No ta nos deseo pa nos maestronan cansa dor di demasiado trabou cu nan tin cu ta haci e peso mucho pisa pa nan”, Minister Rudy Lambe a enfatisa.

E titular di enseñansa ta encurasha pa tur maestro acerk’e si tin cualkier sugerencia. E Minister a laga sa cu e ta cla pa scucha cada maestro cu tin cualkier pregunta, problema, pero tambe iniciativa y ideanan cu nan tin pa mehora e calidad di enseñansa manera ta indica tambe den e meta 4 di e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni. (SDG’s).

“Ban uni tur forsa pa realisa e meta aki di eleva e calidad di nos enseñansa”, tabata palabranan di Minister Armando Lampe.



Dos detencion despues di persecucion for di Ayo te San Barbola











POLIS a detene dos hoben cu a core pa Polis riba bromer for di Ayo te cu San Barbola, te ora nan a cay cu e bromer. A detene un mesora eynan mes y e otro a sali core na pia, pero despues di persecucion a gar'e riba e caminda nobo entre Sero Patrishi pa Meiveld.

Tabata den oranan di anochi algo pasa di 8or cu un patruya di Santa Cruz a topa un bromer sin luz y sin number. Dos hoben sospechoso riba e bromer. Esaki tabata banda di cruzada di Ayo. Mirando nan actuacion sospechoso a bay cerca pa controla mirando e atraco y casonan di crimen caminda tin figuranan jong envolvi. Nan tabatin tas tambe cu nan.

Ora cu a acerca nan, ambos riba un solo bromer a cuminsa huy pa Polis. E persecucion a start mesora. E bromer a bay direccion Santa Cruz y busca direccion pa Playa despues. Polis no a give up y a sigui e bromer. A pidi refuerso y asina mas patruya tambe a cay aden.
Den e area di Cumana a sigui core drenta caminda pa bay direccion San Barbola. Den e biradanan na dado momento nan a cay cu e bromer.

A logra detene un di nan mesora, a resulta di tabata sinta patras. E manehador mes a core sali na pia. Mientras cu Polis a keda cu e ocupante n'e sitio di detencion, otronan a sali na pia tras di e manehador.

Despues di un buskeda basta intensivo den e mondinan a logra gare riba e caminda nobo cu ta wordo construi di Watty Vos Blvd.

A listra ambos hoben den nan tas. No ta conoci riba e motibo cu nan a core. Solamente por bisa cu e bromer no tin documento. A confisca e bromer y separadamente a hiba ambos homber Warda di Polis.

Renobacion edificio Biblioteca San Nicolas ta cla

E siman aki gerente di Biblioteca Nacional Aruba a ricibi e yabi di edificio Biblioteca San Nicolas for di ingeniero Eric Vrolijk di DOW.
Cu e entrega oficial di yabi, e proyecto grandi di renoba edificio di Biblioteca a yega su fin y pronto Biblioteca por muda bek pa su cas.

Despues di un renobacion di casi un aña Biblioteca San Nicolas por ofrece e servicio na su miembro y bishitantenan na San Nicolas tin mester.
Habitantenan di San Nicolas y becindario ta fia buki y ta usa e espacio di Biblioteca pa lesa y studia, topa otro y tene encuentro y reunion.

E ta un lugar caminda por sinta trankilo pa traha. Tambe tin servicio pa usa computer y busca informacion online.
Empleadonan di Biblioteca ta hopi contento cu por cuminsa muda y drecha e interior pa por brinda un servicio optimal pronto.





Di acuerdo cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Edificionan di pueblo, MFA awor ta disponibel pa nos grandinan



FUNDACION y of organisacionnan cu ta atende cu nos grandinan awor por conta tambe cu edificionan cu ta pertenece na pueblo pa tene nan encuentronan semanal. Asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia den comienso di siman.

Gobierno di Aruba tin un maneho nobo pa loke ta trata e edificionan di MFA den barionan. E edificionan aki ta disponibel pa nos grandinan y tur organisacion cu ta traha cu nos grandinan pa reunion y encuentronan te na un maximo di 4 ora pa siman sin tin costo mara na esaki.

Un yamada ta bay na tur fundacion of organisacion cu ta cuida di nos hendenan grandi, pa tuma contacto cu e MFA'nan pa haci peticion pa uzo di un di e edificionan aki.

Asina aki Gabinete Wever-Croes ta duna bek na nos comunidad tambe y nos grandinan tin mas opcion unda pa reuni y tene nan encuentronan.

Kids4bytes Camp tabata un exito

Ayera a termina e exitoso Kids4bytes Camp na Colegio Arubano organisa pa Futura Lab. Muchanan contento a ricibi nan certificado di Minister Armando Lampe den nomber di Gobierno di Aruba.







Anaiza Marquez, Miss Teen Aruba Internacional a ricibi su premio di Setar Aruba NV

Sra. Susana Maduro a entrega e premio di Afl. 1000,00

DIABIERNA ultimo nos flamante Miss Teen Aruba Internacional, Anaiza Marquez tabata invita na Setar Aruba NV na Sero Blanco pa ricibi su premio como nos Embahadora di nos Hubentud. For di dia cu GLW Foundation a ser funda na 2009 semper Setar tabata un partner hunto cu e organisacion aki y den pasado tabata hasta tin e SMS Voting.

Pero ya p'e ultimo 3 añanan a dicidi di duna un suma bunita na nos Embahadora cual e por usa n'e mihor forma posible.

Sra. Susana Maduro, Corporate Communication Officer sonriente manera semper a haci entrega di e envelope cu e suma di Afl. 1000 p'asina Anaiza por goza di su premio mereci. Nos compania nacional semper ta aporta grandemente n'e desaroyo di nos hobennan.

Un danki special na Setar Aruba NV pa ta parti di nos organisacion di Miss Teen Aruba Internacional y ta spera di por sigui conta cu nan apoyo pa hopi aña mas.
Riba e foto por mira momento cu sra. Maduro ta entrega e premio na Anaiza Marquez.



Embeyecemento area di Brickell Bay Beach te Hostaria da Vittorio

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di caminda di J.E. Irausquin Blvd for di Brickell Bay Beach te cu Restaurant Hostaria da Vitorrio cu diamars dia 9 di october 2018 for di 7'or di mainta te 4'or di atardi lo bay cuminsa embeyece e area.
Nos lo embeyece e area cu mata, crea areanan pa parkeer, voetpadnan di klinkers y instala iluminacion.
E trabounan lo tin un duracion di 20 siman, y e area lo wordo indica cu borchi y hekinan di trafico.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automovilista pa tene cuenta cu e area cant'i caminda cu ta bou di construccion di embeyecimento y alabes ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Filomena College Mavo di bishita na misa SantaTheresita

Manera custumber tur aña Filomena College Mavo, como scol catolico, ta haci un bishita na misa Santa Theresita na San Nicolas. Cu un bon mensahe y musica, cu ta ser dirigi pa juffrouw Lila Richardson cual ta maestra di KGL na Filomena College Mavo.

Director Herbert Goedgedrag a hiba palabra treciendo padilanti e mensahe di e frase "Mi ta pasobra nos ta", referiendo na e union cu muchanan Africano ta sinti na momento di comparti cariño y cuminda cu otro na nan pais. Sea contento pasobra si abo ta contento, nos tur ta contento.

Tambe pastoor di parokia a hiba palabra y a desea cada alumno tur clase di exito e aña escolar aki. El a conseha tur mucha pa trata di ta manera Cristo door di scucha mas y trata di papia menos. Tin biaha nos ta papia asina hopi cu nos ta cera horea pa hopi cos bon.







Luna di october Fundacion Cinearuba ta presenta tur diasabra nan programa cu tema di Halloween

DIASABRA awor, 6 di october, fundacion Cinearuba ta presenta un otro sesion di Shortcutz Aruba y CinemaOutdoors na Ateliers '89. E portanan di Ateliers '89 ta habri 7.30 di anochi y e peliculanan ta incia 8'or di anochi y lo finalisa 10'or di anochi. Teniendo na cuenta cu october ta luna di Halloween, fundacion Cinearuba a prepara un programa special unda cu lo tin diferente peliculanan di suspense, miedo y angustia riba tur diasabra. Pa diasabra 6 di october e peliculanan lo ta Like and Share di Ronney Dotel, pelicula cortico local cu a representa Aruba na Atlanta. E pelicula largo ta El Bar di e cineasta Spaño Álex de la Iglesia, cu lo tin subtitulo na Ingles.

Durante ful e luna lo tin diferente peliculanan cortico local, riba diasabra 13 di october na e mes un ora lo inicia e actividad cu e pelicula cortico Something Horror di Robinson Nunez y despues lo sigui cu e pelicula largo Burried protagonisa pa Ryan Reynold. Riba diasabra 20 di october lo tin e pelicula cortico Alto Vista di Juan Francisco Pardo acompaña pa e pelicula largo Relatos Salvajes di Argentina, e pelicula aki lo tin subtitulo na Ingles. E ultimo siman di luna cu ta 27 di october lo tin e pelicula cortico Sin Rastro di Gabriela Croes y e pelicula largo ta High-Rise di Inglatera.

Tur e presentacionan ta riba diasabra na Ateliers '89 cu ta situa na Dominicanessenstraat 34, net den skina otro banda di caminda di Maria College Mavo. E porta ta habri 7.30 di anochi y e presentacionnan lo inicia pa 8'or. Lo tin un popcorn gratis pa publico na tur e presentacionnan. Shortcutz Aruba y CinemaOutdoor ta wordo haci den colaboracion cu Ateliers '89. Pa mas informacion por bishita www.fb.me/cinearuba cu ta e pagina di Facebook di fundacion Cinearuba.









E di dos edicion di 'Rosé All Day' lo ta riba Renaissance Island



Un djis ta e momento pa presenta un otro 'Rosé All Day'. E prome edicion di 'Rosé All Day' a tuma luga aña pasa den Wilhelmina Park y a resulta un evento masha innovativo. Amantenan di biña ta bini hunto pa un atardi di relax, bon musica, amistad y dushi Rosé. E di dos edicion di 'Rosé All Day' lo tuma luga e aña aki dia 20 di october na Iguana Beach riba Renaissance Island.

Di acuerdo cu representantenan di Renaissance Aruba Resort & Casino e concepto 'Rosé All Day' mester a prueba su mes aña pasa y el a haci esaki tambe. E aña aki ta eleva experiencia di e bishitante aun mas dor di bay Iguana Beach na Renaissance Island. Ta agrega e 'boat trip' pa e isla priva, tambe presentacion di un banda, diferente DJ y un escenario cu lo wordo construi parcialmente den lama. Esaki ta duna e 'Rosé All Day' un accento autentico di Aruba, probechando e biento suave y e relax na beach. Ta sigur cu e edicion aki di 'Rosé All Day' lo ta excitante pa e turista, pero tambe pa e propio local.

Check bo carchi awe mes!

Na yegada tur bishitante lo ricibi un *back-pack* cu nan Rosé *cup*, un *cooler-bag* y tambe un *blanket'*. E biaha aki lo tin diferente *food station* presenta dor di restaurantnan di Renaissance Aruba Resort & Casino. Entre nan, Fresco, Aquarius, LG Smith's Steak & Chop House y tambe Papagayo. Lo presenta un bar di Arion Wine Company cu lo ofrece Relax Pink Rose, The Palm by Whispering Angel, Whispering Angel y tambe Champagne Bollinger Rose. Un biaha mas a corda riba tur detaye pa haci e di dos edicion di 'Rosé All Day' special. Unabes eynan tur hende lo ricibi nan pakete y por acomoda riba e beach. Lo tin presentacion di Joyride Band y diferente DJ.

Carchinan ya ta na benta na e *navigator desk* situa den lobby di Renaissance Marina Hotel y Renaissance Ocean Suites pa unicamente $40 incluyendo e *back-pack, cooler-bag*, un *blanket'* y tambe $10 *wine credit.* Pa mas informacion di 'Rosé All Day', por yama 5236115 of bishita e pagina di facebook di Renaissance Aruba Resort & Casino. *Dresscode* pa e evento aki lo ta blanco of ros.

Studiantenan di EPI y UA hospitalidad & turismo ta presenta

"Eat to Educate @Aruba's Global Culinary Experience"
University of Aruba Gardens October 13, 2018

E vision di Sr. Marin Bijl cu a bira un realidad. Bou auspicio y guia di staf y personal di Divi & Tamarijn All Inclusive Food & Beverage department, EPI Horeca y Universidad di Aruba, Facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) ta presenta pa di dos aña consecutivo e fundraising dinner cu tema: "Eat to Educate: Aruba's Global Culinary Experience" cu lo tuma lugar dia 13 di oktober den e jardin espectacular di Universidad di Aruba. E studiantenan ta preparando un anochi pa 200 persona, cu ta inclui diferene stacion di cumindanan di rond di mundo, entre otro platonan Arubiano, Hulandes, Asiatico, Italiano y Mediterreano. Lo tin biñanan di e region corespondiente y ademas un mixologist lo ta presente pa prepara bebidanan mas sofistica durante e anochi.



E metanan di e evento ta multiple, na prome lugar ta ofrece na e studiantenan un atmosfera educativo bibo, caminda cu nan lo organiza e evento di comienso te final, lo prepara e menu, hasi e mercadeo, cushina e cena, setup, sirbi y break down, preparando nan mihor aun pa nan carera den e industria. Na di dos lugar e ta un evento pa recauda fondo pa facilita field trips y actividadnan culinario pa studiantenan di ambos facultad pa sigui hasi posibel e concepto di "experiential learning." Den e industria global tin varios ehempel di e tipo di projectonan aki p.e. South Beach Food & Wine Festival organisa pa Florida International University (FIU).

"E prome aña di e evento tawata uno exitoso cu nos a siña hopi di dje y e aña aki manera projecta a habri porta pa mas colaboracion entre partnernan den e industria. A largo plaso tiponan di eventonan asina ta mantene bibo e colaboracion entre parternan y institutonan educativo manera EPI y UA cu ta beneficia tur stakeholder involvi, primordialmente e studiantenan. Nos ta gradici Sr. Marin Bijl, GM di Divi & Tamarijn pa su vision y e esfuerzo incansabel di su staf y personal pa hasi e evento aki uno unico y exitoso. Mas cu claro tambe kier a gradici tur nos sponsor nan cu ta hasi e anochi aki posibel entre otro: Eventions, Angelo Koolman, Sharp Productions, Sunny Ray Aruba, Arion Wine, Tropical Bottling, Divio Pepia Est, Gianni's Group, La Cava, Vibrations PR, Romar Trading y Aruba Trading." Decano John Wardlaw ta elabora.

Na nomber di studiantenan y staf di EPI Horeca y UA FHTMS ta invita e comunidad di Aruba pa un experiencia unico den un atmosfera diferente, combina cu platonan di mundo henter, cu biñanan di diferente region y conversacion ameno – comiendo pa educa. E evento lo ta dia 13 di oktober, 2018 di 7:00 – 10:30pm na Universidad di Aruba. Lo tin un welcome cocktail, hors d'oeuvres y entretenimiento musical den man di Angelo Koolman featuring Bamboo Band. Ticketnan ta disponibel pa $150 pa pareha y $75 pa persona. Companianan cu kier gradici nan staff, mihor empleadonan, y/of clientenan y regala nan esaki por tuma contacto cu Decano John Wardlaw na jjwardlaw@hotmail.com, john.wardlaw@ua.aw (+297 526-2240) of Sra. Jo-Anne Croes na jo-anne.croes@ua.aw of whatsapp (+297 592-1274).



Teambuilding Filomena College Mavo





COMO parti di teambuilding 2018, maestronan Raquel Lampe y Jarissa Dubero a hinca un actividad educacional den otro pa tur maestro di FCM.

E actividad tawata den forma di un speurtocht den auto. Den grupo di 5 persona e maestronan a bay core den San Nicolas y contesta tur pregunta cu a ser haci na nan. Tambe varios tarea tawata inclui.

Algun luga cu tabata parti di e speurtocht aki, tabata e estatua di Lolita, e fabrica bieu cu tawata di Victoria Bottling Company, Grot di Lourdes, Cosecha San Nicolas den Promenade y algun luga mas.

Na final cada grupo mester a traha y presenta un storia original cu e tema dinosaurio. Como grupo ganado a resulta e grupo "Cacalaca Machika" cu a gana bon di gasolin pa cada miembro.

Mensahe pa cu Dia di Maestro

Anchelino Vrolijk (POR), docente di profesion y candidato di partido POR

KICO exactamente significa di ta un maestro? E rol di un maestro a cambia grandemente den e ultimo decadanan.

Ta un maestro no ta significa unicamente prepara un mucha intelectualmente p'e mundo di mañan, pero tambe traha n'e formacion di e mucha, pa mañan e por ta un lider.

Un maestro ta inspira y duna amor na su alumnonan. Maestro su tarea ta pa proteha esunnan debil den comunidad.

Un maestro ta esun crea igualdad entre su alumnonan y wak nan triunfa e dia di mañan, pasobra esaki ta duna e maestro un sintimento como cu ta su propio yiu a logra su meta. Un maestro semper ta duna ehempel na su alumnonan.

E trabou di un maestro no ta un trabou di 7'or di mainta pa 3'or di atardi of di 8'or di mainta pa 4'or di atardi, pero e ta un trabou unda cu oranan di anochi y weekend ainda e trabou ta sigui.

Ser maestro ta mas cu un trabou, e ta un pasion, e ta e amor cu bo por tin pa traha cu mucha.

E ta e dedicacion cu ta otorga na un mucha pa cu su desaroyo.

Un docente por haci e diferencia den bida di un alumno.

P'esey mes, riba dia internacional di maestro mi ta manda un palabra di pabien na tur mi colega maestro, pasobra nos ta esunnan cu ta crea e mundo di futuro.

Kere semper den bo mes y bo lo sa di logra bo metanan.

P'esey mes mi ta desea tur e maestronan di Aruba hopi exito den e aña escolar aki y cu na final nos tur por wak bek riba un aña exitoso. Ta spera cu nos maestronan por a disfruta di 1 siman di vakantie.





Polis Maritimo a rescata boto “La Caleta”



PA 6.20 pm diahuebs anochi a drenta un yamada na Central di Polis cu tin un boto cu problema cu motor na Paardenbaai.

Mesora Polis Maritimo a sali y bay n’e sitio. Paden di Paardenbaai na altura di Renaissance Island, a bin encontrá un boto “La Caleta” cu 2 persona abordó.

E boto a wordo lastra hiba n’e beach dilanti di Cas di Gobernador, cu e dos personanan sano y salvo.

Dia 12 di october proximo:

Minister Xiomara Ruiz-Maduro lo efectua apertura di e congreso Arte di Tarima



COMO parti di e programa di celebracion di 100 aña cultural y artistico di Cas di Cultura y Departamento di Cultura, respectivamente 60 aniversario y 40 aña di existencia, Minister di Cultura Minister Xiomara Ruiz Maduro lo efectua e apertura oficial di e congreso Arte di Tarima y lo elabora riba e conexion entre economia y cultura na nos pais.

E Congreso di Arte di Tarima ta tuma lugar diabierna dia 12 di october y lo conta cu 11 orador profesional, den diferente ramo di arte, di persona di gerencia pa docente te cu artista, tanto local como internacional.
Durante e congreso, e oradornan lo conta con nan ta anda cu nan ramo di arte y con esaki ta beneficia e comunidad, tanto riba e area social, educativo, economico, creativo y comunitario. Meta di e congreso ta pa ofrece aliento y brinda inspiracion.

Nos cultura nos mester bib’e. Pesey Minister di Cultura sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta invita tur persona interesa den arte y cultura, tanto esnan cu ta practica activamente, pasivamente, docentenan, amateur, profesional, como esnan trahando den e ramo social, pa participa den e congreso aki.
Registracion ta habri via Facebook (jotform) di Cas di Cultura y Departamento di Cultura, na Cas di Cultura y na Superfood. Riba e dia di congreso, e registracion ta habri 8or di mainta. E programa ta cuminsa for di 8or y 45 di mainta ta caba pa 4or di atardi. Lunch y koffie pauze ta inclui.

CAS DI CULTURA DCA
CAS DI CULTURA Y DEPARTAMENTO DI CULTURA CONHUNTAMENTE TA CELEBRA 100 AÑA DI SERVICIO CULTURAL Y ARTISTICO PA ARUBA
C100
CELEBRACION | CULTURA | CONGRESO | CONCIERTO | COMUNIDAD
60 AÑA CDC | 40 AÑA DCA
CONGRESO ARTE DI TARIMA
12 OKTOBER 2018
REGISTRACION: 8:00 AM
PROGRAMA: 9:00 AM - 4:00 PM
CONCIERTO DI GALA
13 OKTOBER 2018
8:00 PM
DESPUES LO TIN GARDEN PARTY

Esnan cu a wordo reconoci


















MANERA ya publica diaranson anochi na Papiamento Restaurant a tuma lugar un ceremonia special pa reconoce 34 miembro policial di Aruba. 34 Agente policial cu a bay yuda nos hermana isla Sint Maarten despues cu Horcan Irma a azota e isla.

Ayera nos di AWEMainta a publica algun foto, pero pa complace esnan cu no a mira nan foto, awe nos lo trata di publica tur, ya cu nan merece.

Awe 1 aña despues den un ocasion special Ministro di Husticia di Sint Maarten sr. Hugh de Weever a bin Aruba pa reconoce e 34 agentenan policial di Aruba personalmente.

Den presencia di Minister di Husticia di Aruba mr. Andin Bikker, Gezaghebber di Bonaire sr. Edison Rijna, representante di Ministro di Husticia di Curacao, Desiree Lai-Promes y Alto Comisario sr. Andrew Hoo por mira nos agente policial cu a wordo honra n'e ocasion special aki.

Loke nos ta lamenta ta cu Mando Policial no a percura pa publica nomber di e 34 agentenan policial, kendenan a demostra nan balentia y corahe pa yuda nan prohimo.

(Potretnan cortesia Masnoticia)

Graduacion Victoria Sequera pa Bachelor of Arts den Organization, Governance, and Management

RECIENTEMENTE den Aula di Universidad di Aruba, Victoria Sequera a defende su tesis exitosamente dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di drs. Yolanda Richardson, Helmut Vink LL.M, MA, y sra. Yolanda Smit, Coordinadora na CEDE Aruba.
E defensa di e tesis a tuma lugar dilanti di un audiencia mixto di famia y studiante.

Victoria Sequera a haci su pasantia na Cas di Cultura (CdC) ora cu e tabata den bachelor 3. Den e tempo ey Victoria a haci diferente proyecto pa CdC y a mira e reto cu tin pa haya boluntario pa yuda cu proyectonan. Pa su tesis Victoria Sequera a scoge pa investiga strategianan pa recluta y mantene boluntarionan. Victoria a haci un investigacion mixto y e a uza instrumentonan cuantitativo y instrumentonan cualitativo.

Ademas cu el a studia literatura di Hoek cu a scirbi un master tesis over di trabao boluntario aki na Aruba (na 2013), Victoria a studia e teoria di Macduff (2006) cu ta caracterisa boluntarionan den 4 tipo di boluntario.
Pa su cuadro teoretico Victoria a studia tambe documentonan over di trabao boluntario aki na Aruba scirbi pa Wever (na 2015) y Lloclla (na 2017).
Pa colecta su dato, e graduada a haci un encuesta cu 202 persona y e a entrevista 7 representante di NGOs (Organisacionnan no-gubernamental).

E analisis a mustra entre otro cu e boluntario cu Aruba ta conoce mas t'esun categorisa como esun tradicional. E tipo di boluntario aki generalmente ta haci trabao regular o sea rutinario y e no ta desea di enfrenta mucho sorpresa.
Ademas e tipo di bolunatario aki ta spera cu ta prepara e trabao di antemano y e ta spera cu ta duna instruccion ora cu e ta haci e trabao.
Finalmente e tipo di boluntario aki – asina yama traditional volunteers – ta consistente y ta brinda su servicio sistematicamente na NGO's.

Den cuadro di e NGOs e investigacion a mustra cu NGOs local tin diferente reto pa mantene nan boluntarionan structuralmente. Tambe e analisis a mustra cu generalmente NGOs local no ta wak ki tipo di vacatura tin den e organisacion, ni tampoco nan ta wak e specialismo cu e boluntarionan ta domina ora nan ta recluta esakinan.
Finalmente, e analisis a mustra cu NGOs no ta fiha riba strategianan, pero primordialmente riba e necesidad cu nan tin pa cuantifica cuanto hende nan tin mester di dje.

Un di e recomendacionnan di Victoria Sequera ta pa NGOs ehecuta e recomendacionnan di Hoek cu porcierto ta valido ainda y pa NGOs pone mas enfoke riba e tipo di boluntario cu nan tin y e maneho cu cada un di e tiponan aki ta rekeri. Un otro recomendacion ta pa NGOs pone mas acento riba strategianan pa recluta y mantene o sea retene boluntarionan.









Universidad di Aruba, particularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Victoria Sequera cu e logro aki y ta desea e tur clase di exito pa su futuro carera.

Agencia internacional di oradornan global a scohe Mike Eman como orador riba tema Sustenibildad



E agencia di mas grandi den mundo cu ta representa speaker pa conferencianan internacional, Celebrity Speakers Bureau (CSA), a scoge Mike Eman como un di nan oradornan internacional riba e tema di Sustenibilidad.

E agencia aki ta intermedia pa conferencianan grandi y otro eventonan cu ta busca oradornan cu trayectoria den temanan specifico pa ta speaker na nan evento.

Den nan website nan ta presenta e ex Prome Minister di Aruba, Mike Eman como un lider cu un voz fuerte riba e tema di sustenibilidad y cambio climatico.

CSA tin su cede na London y tin oficina den 16 pais rond mundo. Desde su inicio na 1983 CSA ta conectando audiencia rond di mundo na personahenan cu hopi influencia: “The most influential people on the planet to inspire, educate or motivate.”

CSA ta introduci e ex Prome Minister di Aruba cu e siguiente palabranan: In its selection of the former Prime Minister, CSA explained what makes him an inspiring speaker. Upon becoming Prime Minister, Mike immediately confronted a formidable challenge to Aruba and its economy - a deep global recession.

He implemented a bold rescue plan to revive the economy and to promote the worldwide brand of Aruba as a country that is stable, democratic, and innovative. He pursued an agenda designed to promote sustainable and shared prosperity in Aruba; a balance between the vital dimensions of quality of life and sustained economic growth.

He was determined that social gains must keep pace with economic gains in Aruba. As Prime Minister, Mike attracted some of the leading strategic partners in the world to help Aruba transition off fossil fuels, including Sir Richard Branson and the Carbon War Room, the Rocky Mountain Institute, and Tesla among others. The United Nations, the U.S. Government and others have recognized Aruba during his administration as a role model for the region in terms of making a transition to renewable energy.

E ex Prome Minister di Aruba ta uni su mes cu un lista impresionante di oradornan riba e tema di cambio climatico, sustenibilidad, prosperidad comparti y asuntonan global y di sciencia politico manera: Jimmy Carter, former U.S. President; Mikhail Gorbachev, former President of the USSR; Dr. Ernesto Zedillo, former President of Mexico; Dr. Henry Kissinger, former U.S. Secretary of State; Christiana Figueres, former Executive Director of the UN Framework Convention on Climate Change; Professor Jeffrey Sachs, Director of the Earth Institute of Columbia University; Jose Maria Figueres, former President of Costa Rica; Joschka Fischer, former Foreign Minister and Vice-Chancellor of Germany; and Geir H. Haarde, former Prime Minister of Iceland.

CSA lo t’e intermediario oficial ora cu ex Prome Minister Mike Eman worde busca pa ta orador na un of otro conferencia, forum, panel, symposium of otro evento.

https://www.csa-speakers.com/eng/our-speakers/profile/mike_eman

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Oct, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.03	179.75		180.55
Pond sterling	GBP	2.25	2.30		2.36
Japanse yen (per 10.000)	JPY	154.95	156.37		157.94
EURO (per 100)	EUR	203.08	204.94		207.00
Deense kroon (per 100)	DKK	26.49	27.21		28.01
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.53	21.25		22.05
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.60	19.32		20.12

40 Aniversario Servicio Cultural Aruba

30 september 1978 – 30 september 2018

CONFORME articulo V. 23 di Constitucion (Staatsregeling), Gobierno di nos pais tin e deber di crea un structura y plataforma unda cu pueblo tin e chens pa desaroya y haci uzo di facilidad social, educativo y cultural. Esaki ta un di e tareanan primordial di Gobierno di nos pais y ta un di e derechonan humano cu ta hancra den nos Constitucion.

Gobierno tin e tarea di percura p'e desaroyo personal di nos poblacion, p'asina e ser humano por aporta na un comunidad sano y activo riba diferente tereno, e.o. educativo y cultural.
Pa logra esaki mester crea suficiente posibilidad p'e ser humano por uza, desaroya y optimalisa su conocemento, talento y idea, p'asina tin corelacion cu e necesidad-, oportunidad- y experiencianan cu ta cuadra cu loke comunidad tin mester.

HISTORIA DI SERVICIO CULTURAL

Fo'i 1963, tabata den tempo di 'Conseho Insular', nos pais a conoce un servicio cultural cu tabata resorta bou di Gobierno Central di Antias Hulandes. Dia 30 di september 1978, Gobierno Insular di Aruba, a introduci 'Instituto di Cultura Aruba' (ICA), bou guia di señor Hubert 'Lio' Booi d.f.m.
Na 1986 pais Aruba a nace, ora cu riba 1 di januari 1986 Aruba a ricibi su Status Aparte. ICA a keda duna su servicio cultural y prepara e pueblo Arubano cu despues na 1986 Aruba a haya su Status Aparte, el'a cay directamente bou di e Gobierno di Aruba.

Na aña 2007 ICA a haya un reorganisacion y desde 1 di december 2007 a institui Departamento di Cultura Aruba (DCA) pa medio di un Decreto Gubernamental. E vision ta pa DCA traha riba un maneho integral di cultura pa Pais Aruba y tambe pa investiga y documenta herencia cultural di nos pais.

DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA (DCA)

DCA ta hiba un maneho cu tin como meta pa preserva y mantene nos herencia cultural, tanto material como inmaterial y crea un clima unda desaroyo y iniciativa





cultural ta haya un chens di cristalisa.
Ta esencial pa stimula conocemento y interes pa arte y cultura den e comunidad. Pa realisa esaki mester tin plataformanan cu ta trece esakinan mas cerca di pueblo, p.e. cu Museo y Teatro.
Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura, t'e instancia cu tin cu percura pa tin un maneho cultural na Aruba.

Dia 23 di juni 2014 a organisa un 'Cumbre Nacional di Cultura', precedi dor di diferente rond di consulta cu e gremionan cultural na Aruba. Den cuadro di esaki a trece diesdos (12) punto di atencion pa maneho di cultura di pais Aruba dilanti.
Dos punto esencial ta educacion den arte y cultura como tambe documentacion y digitalisacion di herencia cultural di nos pais.

DCA ta traha actualmente netamente riba e dos metanan ariba menciona, unda cu nos departamento kier aporta na educacion, formacion y prinicpalmente proyecta e personanan cu grandemente a aporta na arte y cultura en general di nos pais. Alabes, pa medio di e publicacion aki ta contribui na documentacion di nos herencia cultural.

Fundacion Respaldo brindando mas y mihor cuido na pashentnan

Ashley Godet ta sinti su mes comodo y satisfecho

ASHLEY Godet ta un cliente di Fundacion Respaldo y e ta sinti su mes hopi bon cu nan. E ta splica cu e ta papia regularmente cu su dokter riba su retonan y con e ta sinti. E ta contento y alivia cu e ayudo y cuido di e fundacion. Otro siman dia 10 di october ta Dia Mundial di Salud Mental. For di aña pasa Aruba a uni tur esfuerso, organisacion y policlinicanan bou di un solo dak, Fundacion Respaldo. Esey ta percurando pa mas y mihor cuido na clinetenan, cu mas psikiatra, mas psicologo, terapistanan y cu tempo di espera reduci.
Ashley Godet ta autista, e ta pinta, e ta traha bolo, pero tambe e ta cushina. E ta traha obranan cu materialnan recicla, manera palo, corant bieu, y hopi tipo di cos mas. Su inspiracion e ta haya di tur e hendenan rond di dje. Manera na cas, na scol y na misa entre otro.
Grace Bennie ta mama di Ashley y e ta haya Fundacion Respaldo hopi bon. Ta un lugar trankilo y keto, caminda cu nan por expresa loke nan ta sinti.
Dr. Hendrikus van Gaalen t'e Psikiatra cu ta atendiendo Ashley. E ta scucha, e ta entusiasma cu e logronan di Ashley y su mama ta contento di loke e ta haci pa su yiu muher.







CUIDO NA PASHENT

Loke si Grace Bennie kier, ta un centro di recreacion cu nan por acudi na dje, ora su yiu ta emocional of ta depresivo, cu den cualkier ora nan por wordo atendi. Of tambe hende cu por scucha nan of solamente ta un amigo p'e cliente.

MAS CONSCIENTISACION RIBA AUTISMO

Hopi hende no sa kico ta autismo. Ta bon pa educa mundo, educa e Arubianonan, educa lidernan cu ta na encargo di e muchanan, kico ta autismo.
E no ta un enfermedad contagioso. Nan ta muchanan hopi inteligente. Solamente nan mester un hende pa ta un amigo pa compronde nan.

MAS GUIA LO TA MIHO

Fundacion Respaldo ta ofrece guia, pero mester di mas p'e muchanan. Tambe mester mas guia pa e hobennan, asina Grace Bennie, mama di Ashley Godet a expresa. Na momento cu e cliente alcansa cierto edad, nan ta stop.
E trabao cu tin cu tuma lugar ta pa crea nan habilidadnan, pa nan sinti cu nan ta parti di e mundo exterior.

MENSAHE NA OTRO MAYORNAN

E mensahe di Grace Bennie na otro mayornan cu yiunan cu ta biba cu autismo ta pa nan educa nan mes riba e enfermedad cu bo yiu tin. Haci hopi investigacion.
Puntra dokternan kico por haci y loke ta mas importante, stima bo yiu manera cu e ta! Acepta loke bo yiu tin. Si e yiu ta hunga solamente cu boter, apoy'e. Por ta e ta haci algo cu boter....ken sa, por t'e lo t'e proximo invencion cu boter.

Kiwanis Club of Aruba su Dubai Wine Gala tabata un exito rotundo

DIASABRA ultimo, Kiwanis Club of Aruba a tene su fiesta anual di gala pa recauda fondo, cu ta sobresali semper p'e ambiente unico y elegancia cu ta combina cu e tema di e anochi.
E aña aki "Dubai Wine Gala" a surpasa tur espectativa y resulta un bes mas den un exito rotundo unda Renaissance Convention Center a keda comberti den "Dubai Night" caminda e glamour, elegancia y sofisticacion a keda refleha den e decoracion esplendido realisa pa House of Mosaic Event Planners.

Sigur nos por cataloga e 'wine gala' di Kiwanis Club of Aruba como un top evento unda cu tur e personanan cu a cumpra un ticket, cu ademas di a contribui pa un bon causa a experiencia un anochi fastuoso.
Un di e highlight di e anochi tabata e *motion graphic designer*, Egmar Irausquin, kende ta e *creative director* na Elite, a crea escenarionan di Dubai.
Esaki ta prome biaha cu el a crea un video mapping den Renaissance Convention Center cu a resulta den un impacto inmenso.

Un tent estilo Arabe a ser instala tambe unda tabatin varios atraccion manera *henna tattoo painting* pa Eshita Asrani. Bou e mesun tent lo tin e *virtual reality* pa otro experiencia mas di Dubai. *Mientras cu paden por a disfruta di e atraccionnan bou di e tent, e parti pafo na entrada tabatin e Hookah Lounge unda por a huma tabaco treci specialmente for di Jordania.*
Den Renaissance Convention Center e companianan di biña a presenta nan booth decora cu originalidad den e tema y aki por a conta cu presencia di: Arion Wine Company, Divino, Hodgson Trading, Playa Liquor & Bottling Company y Pepia EST. E buffet cu cuminda Arabe exkisito prepara p'e chefnan di Renaissance a haya hopi compliment.
Manera tur e fiestanan di Kiwanis Club of Aruba unda e bon musica ta otro highlights, e biaha aki e combinacion musical poderoso tabata den man di 'N Fuzion, Blue Boulevard y Buleria. DJ Edson Tromp a pone esnan di tur edad goza den style di disco cu efectonan di luz di ELITE Productions.

Pa di tres aña Jean Carlo Espinal a fungi como MC, cu su forma unico di trece animacion a pone un ambiente sin igual.
Den e estilo cu Kiwanis Club of Aruba a presenta 'Dubai' a duna esnan cu a asisti riba e diasabra anochi n'e fiesta, e oportunidad pa luci elegancia y estilo cu un toke special den nan vestuario.
E premio pa "Best Dressed Couple" a resulta den Lorena Maduro y Addycito Toppenberg.
E "door prize" cu tabata un travel voucher balora na AWG 2500 a ser gana pa Judela Chirino.

Kiwanis Club of Aruba ta gradici tur e wine suppliers menciona, tur otro sponsers y na cada persona cu a cumpra un carchi di entrada pa nan aporte p'asina yuda haci e evento pa recauda fondo uno exitoso e aña aki atrobe.







Bautismo di uniform nobo

RICHARD Giel, Special Event Coordinator na Tropical Bottling ta contento di por patronisa un team di pariba di brug, maske esaki ta pa algun aña caba, pero awor nan a haya uniform nobo, di dos, cu a keda bautisa. Den e caso aki, Balashi ta patronisa e uniform. Anthony Thompson, Manager di Balashi Sunrise, ta masha contento cu nan uniform nobo, cu a keda bautisa pa nan madrina, Daphne de Veer. E team aki tin 4 aña den Liga 50, titulando campeon den varios torneo. Proximamente e team ta sali pa St. Maarten pa defende nan titulo di campeon cu dos aña pasa nan a gana na St. Maarten.



Su kerida mama sra.Carmen y demas famia ta dedica e poesia aki na su inolvidabel yiu sr.Carlos Alberto Pimienta dfm cu si e tabata na bida lo a cumpli un aña mas di bida dia 5 di october .

" SOLEDAD"

Den silencio mi ta busca bo mirada
cada biaha ta mira con bo caminda
a finalisa asina lihe unda Papa Dios
a disidi di bin pa busca bo for di nos.

Cada momento bo ta den mi mente
e amor cu bo a duna mi tey presente
Papa Dios a sa di duna mi e consuelo
sabiendo cu bo ta felis aya den cielo.

Lo celebra bo fecha natal contento
e fecha aki lo recorda bo nacemento
unda mi a ricibi bo felis den mi brasa
e mesun Amor comparti cu Speransa

DI BOLBE MIRA BO DEN ETERNIDAD.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

"Misa pa Mucha" di parokia Sagrado Curason di Hesus

DIADOMINGO awor 7 di october pa 10:00am tin Misa pa Mucha na Savaneta cu un koor invita di Corsou. Mayornan bin cu boso yiunan, nos lo pone atencion riba e celebracion nacional na honor di Birgen Maria di Alto Vista y importancia di oracion di Santo Rosario.



Bruniel Kruyhoff cla pa representa Aruba pa dos titulo na Mexico

DIA 14 di october, atleta local Bruniel Kruythoff di Dojo Boye Martial Arts Center lo ta representando Aruba na Mexico. Pa cual Coach Roony Boye ta conta di su preparacionnan pa dos titulo di Muay Thai na Monterey Mexico.
Segun Coach Boye, Bruniel ta un atleta cu a demostra for di chikito cu e ta dedica su tempo bon n'e deporte.

El a gana su Pan Americano Oro na Colombia y despues di esaki el a sigui train te cu el a haya e oportunidad pa bringa na Thailand caminda cu e por a demostra su habilidadnan entre e paisnan grandi dor di logra tercer lugar den categoria di peso lihe.
"Eynan caba el a score halto como cu ta bringando cu 72 pais. Den e categoria cu el a participa tabatin 6 pais di calidad halto den e deporte.
Bruniel tin e talento y habilidad pa a sali na prome lugar, sinembargo un fayo cu el a comete a haci cu el a sali di tres lugar.
Apesar di esaki el a mustra e calidad halto cu e tin, pa cual el a haya e oportunidad pa bringa pa un titulo na Mexico cu WMF cu a scoge Bruniel pa nan para su tras



pa bringa p'e titulo.

E comision di Mexico a haci un otro categoria pues e lo por bringa pa dos titulo n'e ocasion aki. Bruniel ta preparando duro p'e competencianan na caminda, y lo haci bon uzo di e tactica y forsa cu e tin den su pianan, combina cu locual a studia di su contrincante.
Finalmente, ta gradici e compania/marca di Adidas Aruba cu ta sostene e atleta pa cual ta sigur cu Bruniel Kruyhoff lo haci un bon papel den exterior.

Programa "Hoben Activo, Hoben Feliz" ta continua despues di herfstvakantie

RECIENTEMENTE Minister di Turismo, Salubridad publico y Deporte Sr. Dangui Oduber hunto cu IBiSA a introduci e programanan "Hoben Activo, Hoben Feliz". E meta di e programa aki ta pa stimula e hubentud pa ta mas activo y saludabel. E programa aki ta tuma luga na Sport Centrum San Nicolas riba dialuna y diaranson for di 3:00 pa 5:00 di atardi. Actividadnan durante e programa lo wordo dirigi na muchanan di 9 pa 13 aña.

Durante e luna di october, e prome dos siman, dia 8, 10, 15 y 17 lo ofrece lesnan di Basket, sigui pa dos siman di Table Tennis riba e dianan 22, 24, 29 y 31 di october. Luna di November, durante e prome dos siman, riba e dianan 5, 7, 12 y 14, lo ofrece lesnan di Kyokushin Karate. Esaki ta sigui cu lesnan Atletico durante e ultimo dos siman di November riba e dianan 19, 21, 26 y 28.

Luna di december e lesnan lo para pa vakantie escolar y lo cuminsa bek na januari 2019 cu entre otro e deporte di Volleyball y mas deporte cu lo wordo anuncia despues.
Participacion ta gratis y djis mester percura pa bista paña deportivo y sapato adecua.
Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 5848903/5824987 of manda un e-mail pa schoolsportibisa@gmail.com. Tambe por bishita e Facebook page di IBiSA Aruba.

Celebracion Dia di Alimentacion ta aki na Santa Rosa 28 di october

MANERA ta custumber y tradicion pa varios aña mundialmente ta celebra un dia specifo cu ta World Food Day. Manera tur aña esaki ta tuma luga riba e fecha di 16 di October cual tema di e aña aki ta "OUR ACTIONS ARE OUR FUTURE A #ZERO HUNGER WORLD BY 2030 IS POSSIBLE".

Nos accionnan ta nos Futuro; Conscientisa y ricibi apoyo y comprension pa enfoca y yuda caba cu "hamber' na mundo pa 2030 ta Posibel. Nos tur ta conscien-te cu ainda den e mundo moderno aki tin personanan rond mundo cu ta pasando hamber. Nos por tuma un ehempel cerca di nos mes manera Venezuela cu ta pasando den e pio momentonan di nan existencia.

Nos di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa nos tambe ta tene e fecha aki pa conscientisa riba e dia.

Nos celebracion mes di Dia di alimentacion ta diadomingo 28 di october cuminsando for di 9'or di mainta Dunando oportunidad na nos productornan local pa expone loke nan tin di cosecha.

Den nos Mercado semper ta productonan nan cu masha poco bo no ta haya tur caminda. Nos bishitantenan semper ta un placer pa bishita nos Mercado y saboria entre otro un dushi plata di cuminda autentico Arubano manera Papaya Stoba. E diferente sopi cu lo bay tin nos ta sigur cu bo mester por haya un di bo gusta. Sin papia mes di tur otro plato di cuminda cu lo bay tin.

Pa esunnan cu ta busca productonan traha pa nos hendenan local manera producto natural ta aki mes bo mester ta den nos Mercado. Lo bay tin productonan pa cabey, Remedinan di Tera, Habon den diferente Fragancia. Productonan di Aloe y completamente natural. Asina nos por sigui menciona.

Matanan di fruta y Ornamental semper ta obtenibel durante di nos Mercado Santa Rosa.Lo bay tin actividad pa mucha y no lubida riba nos Cunucu Chabelito pa e muchanan por admira nos bestianan mientras cu mayoria ta haci nan compras den nos Mercado Santa







Rosa.

Pa culmina nos celebracion di Dia di alimentacion ambiente musical lo bay ta for di 1'or di merdia cu Tipico "Zonido di Antaño" bou direccion di Mario Kelly Jr.

Bo tin un cita cu nos celebracion di Dia di alimentacion diadomingo 28 di October cuminsando for di 9'or di mainta te cu 3'or di atardi aki mes na Santa Rosa cu nos Mercado Santa Rosa.

Pa 27 luna kaba

No ta manera Venezuela pero mester paga tinu pa inflashon ku a subi ku 2,1 porshento

WILLEMSTAD. Desaroyo di preis luna di ougùstùs 2018 kompará ku luna di yüli 2018

E sifra índise di preis pa konsumidó (CPI, "Consumer Price Index") di Kòrsou a subi ku 0,2 porshento na luna di ougùstùs 2018, esta di 129,0 na yüli 2018 pa 129,3 na ougùstùs 2018.

E kambionan di preis mas importante na ougùstùs 2018 ta subida di tarifa di elektrisidat i awa potabel ku respektivamente 3 i 2 porshento i redukshon di preis di gasolin ku 2 porshento.

Desaroyo di preis luna di ougùstùs 2018 kompará ku luna di ougùstùs 2017

E CPI di ougùstùs 2018 (129,3) ta 3,1 porshento mas haltu ku e CPI di ougùstùs 2017, na kual momentu un CPI di 125,4 a wòrdu midí. E sifra aki (3,1%) ta indiká ku e nivel di preis pa konsumidó durante luna di ougùstùs 2018 ta 3,1 porshento mas haltu kompará ku luna di ougùstùs 2017.

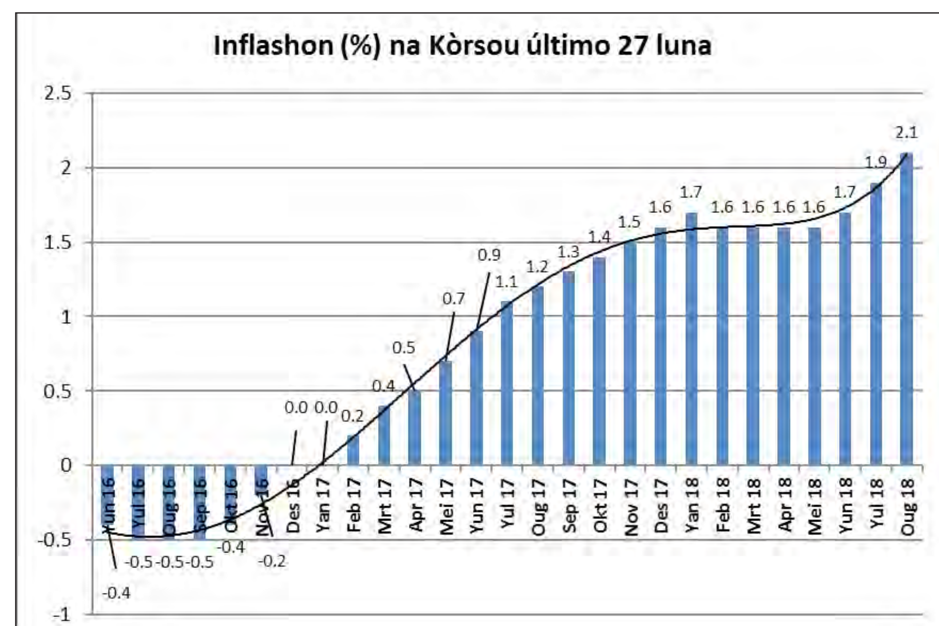
Desaroyo di preis riba termino largu: inflashon ougùstùs 2018

Inflashon ta reflehá pèrdida di balor di sèn, pues di forsa di kompra, dor di subida di preis di produkto i servisio pa e konsumidó riba termino largu (usualmente 12 luna). E sifra di inflashon pues ta duna un indikashon di e subida promedio di kosto di bida, i pesey ta wòrdu rekomendá komo instrumento pa indeksashon di salario, penshun, ònderstant/ benefisio sosial, sueldo mínimo i otro entrada.

Inflashon den un sierto luna ta wòrdu kalkulá dor di komparashon di e CPI promedio di 12 luna den e luna konserní ku e CPI promedio di 12 luna den mes luna e aña anterior. Si kompará e periodo di e último 12 luna te ku 2018 ku mes periodo un aña anterior, ta resultá ku preisnan na averahe a subi ku 2,1 porshento: e CPI promedio di 12 luna a desaroyá di 124,8 na ougùstùs 2017 pa 127,4 na ougùstùs 2018. Inflashon na Kòrsou na ougùstùs 2018 pues ta 2,1 porshento.

Desaroyo di preis riba termino largu: inflashon último 27 luna

Durante di e último 2 aña i kuart (27 luna) e desaroyo di preis pa konsumidó a demonstrá un trend oleá, variando di -0,5 porshento (yüli, ougùstùs i sèptèmber 2016) te ku 2,1 porshento (ougùstùs 2018).



Esaki ta sali na kla for di datonan ku a ser publiká ayera dor di Ofisina Sentral di Statistik (CBS). Por akudí riba website di CBS (www.cbs.cw) pa e tabelnan ku sifra di desaroyo di preis na Kòrsou.

Elsa Rozendal di MAN:

Nò ta sigui kòrta den presupuesto di enseñansa

WILLEMSTAD. E situashon finansiero di nos pais p'e último añanan ta prekario. Esaki a pone ku Gobièrnunan di turno i esun aktual a haña nan ta kuminsá kòrta den gastunan i presupuesto.

Tambe den gastunan i presupuesto di enseñansa. Konsekuentemente nos ta haña nos ku e kuenta presentá ayera ku hopi direktivanan i kabesnan di skol tin ku drei e depchi dos te asta tres biaha pa por kubri ku gastunan diario. E fenomeno aki no ta kontribuí na mantené un kalidat haltu di nos enseñansa i tampoko un bon funshonamentu pa maestro i alumno. Pa frakshon di MAN, enseñansa ta un di e pilarnan pa forma un sosiedat di hendenan sivilisá, ku kapasidat pa por analisá i pensa krítiko, ku por aportá positivamente na nos komunidat ni maske kon fèrfelu e situashon ta.

Pa abogado Eldon Sulvaran

Momento a yega pa kita Serphos for di trabou!

WILLEMSTAD. Diahuebs a tabatin un novedat den sala di korte di promé instansia di wes mr. Maurice de Kort ora abogado mr. Eldon "Peppie" Sulvaran di un manera direkto i enfatiko a hasi un apelashon riba superiornan di e bosero di Ministerio Publiko, Norman Serphos, pa kité for di trabou.

Pasobra si no ta integralmente por lo menos pa gran parti e ta responsabel pa e difamashon kometé kontra señora Esther Cheri den e kaso pa kual e señora ta dilanti wes penal.

Abgoado Sulvaran a asumi un posishon hopio fuerte kontra Ministerio Públiko ku segun e abogado a daña nòmber di e hefe di Atmishon, señora Esther Cheri.

E akto di manchamentu di nòmber i bon reputashon aki pa gran parti segun mr. Sulvaran ta pa responsabilidat personal di e bosero di Ministerio Públiko señor Norman Serphos. Práktikamente ta riba lomba di e funshonario aki mr. Sulvaran a benta e manchamentu di nòmber.

Ministerio Públiko, atraves di señor Norman Serphos, segun Sulvaran a hasi hopi deklarashon inkriminatorio inhustu den direkshon di su kliente den medionan di prensa.

Asina ei e abogado a sita vários ekspreshon ku Norman Serphos a hasi, kaminda esaki a pretendé ku Ministerio Públiko tin pruebanan konkreto ku Esther Cheri a tuma plaka di soborno.

Pa abogado Sulvaran ya a yega te e momento pa kita Norman Serphos for di trabou i asina ei lag'é karga e konsekuensia di su aktonan kondenabel.

Pasobra segun e abogado di señora Cheri no tin ningun prueba di soborno kometé dor di Esther Cheri.

Pa loke ta trata por ehempel konstrukshon di apartamento, señora Esther Cheri simplemente a paga e servisio i nada no tabatin di haber ku su trabou.

Pues no tin fabor hasi a kambio di privilegio pa e chinesnan i of pa e mes!

Wes mr. Mauristz de Kort, na sierto momento, mirando den direkshon di fiskal mr. van de Vliet tambe a ekspresá strañesa kon tur kos ta korektamente registrá sea den e-mail of di otro manera, di manera ku por 'trace' kada kos bèk.

Esaki kasi ta duna di kompronde ku ningun momento so no por mustra ku e akusado aki lo tabatin e mal intenshon pa kometé aktonan kastigabel, pa kua awor e ta keda akusá. Den bista di abogado Sulvaran no tin apsolutamente nada ku su kliente Esther Cheri a hasi robes i of ku ta kastigabel.



AKTONAN KUESTIONABEL DI NELSON NAVARRO

Di otro banda e abogado a haña ku tabata eks minister Nelson Navarro ku tabata hinka e trabounan di e departamentu di Atmishon (Toelatingsorganisatie) den problema dor di manda hende na e departamentu pa buska pèrmit i of tabata mete dirèkt ku asuntunan di pèrmit.

Amplio abogado Sulvaran tabata na palabra pa splika e embergadura di e influensia ku e polítiko alabes minister di hustisia mr. Nelson Navarro tabatin riba e trabounan di departamentu di Atmishon.

En total 3 ora largu abogado mr. Peppie Sulvaran tabata na palabra pa e defensa di Esther Cheri, ku a kontinuá te den oranan di anochi.

Mr. van de Vliet na kuminsamentu di e tratamentu diahuebs tabatin reklamo riba forma kon kosnan ta bai komo ku segun e fiskal, e no a risibí tur e dokumentonan pa studia nan na tempu. O sea, e biaha aki ta nèt al reves, no ta abogado defensor ta den e skina kaminda sla ta kai....

Wes mr. de Kort a haña e fiskal ainda por haña tempu pa studia delaster un dokumento, e kaso aki ta unu hopi e wes ku mester keda atendé debidamente.

Tratamentu di e kaso lo kontinuá dia 22 di òktober na momento ku fiskal lo bini na palabra pa su reakshon.

Krueldat animal kontra turtuga



WILLEMSTAD – E hende of hendenan ku a kometé e bestialidat aki di kòrta kabes di un turtuga mester tin rasgo di animal den nan pa kometé un akto bestial asina.

Turtuga ta un animal ku ta kore risiko di ekstinshon i ta gosa di protekshon rònt mundu pero parse ku sea hendenan di boto di barku ku a haña e turtuga den nan reda of hende lokal ku a piska e turtuga no a apresá esaki i a maté. Anto ta un animal indefenso. E organisashon di Konservashon di Turtguga na Kòrsou a divulgá e barbaridat aki riba nan pagina sosial. Ta trata di un turtuga bèrdè.
E organisason ta lamentá e hecho bárbaro aki profundamente.
Na Santa Cruz tambe nan a haña restonan di un turtuga.

Kriminalidat bou di lupa

Simposio Prevenshon, Seguridat i Abo na kaminda pa 2019

WILLEMSTAD. Ya pa algun tempu Minister di Hustisia Quincy Girigorie ta enfatisando e importansia di e trayekto di prevenshon di krímen den e kadena hudisial.
Banda di represhon, prevenshon tambe ta un método efektivo pa logra baha kriminalidat. Den e kuadro aki Minister di Hustisia, Quincy Girigorie ta invitá pueblo di Kòrsou na e Simposio Hustisia Seguridat i Abo ku lo tuma lugá riba dianan 4,5 i 6 di òktober próksimo.

E simposio aki ta unu di e diferente proyektonan di prevenshon di krímen ku Ministerio di Hustisia ta trahando riba dje pa asina stimulá esfuersonan kombiná di Gobièrnu, Sektor Privá i Komunidat.
Durante di e simposio komunidat por partisipá na charla i seshonnan informativo riba tereno di prevenshon di kriminalidat. Huntu ku esaki lo tin tambe temanan ku ta empoderá e partisipante pa rekonosé i guia personanan en partikular e hóben ku ta den e grupo riesgo pa kai den kriminalidat.

AÑA DI PREVENSHON
Diahuebs dia 4 di òktober, lo tin e apertura ofisial di e simposio. Durante di e apertura, Minister Girigorie lo deklará di forma ofisial aña 2019, komo Aña di Prevenshon.

Banda di esaki e diskurso di orden lo ta na enkargo di un kriminólogo spesialisá riba e tema di kriminialidat bou di hóbennan i formashon di gèng, señor Wendell Wallace, di Trinidad &Tobago. Ademas lo tin un charla di señor Reinald Curiel, CCO di Ennia, kende lo elaborá riba e ròl di sektor privá i e koperashon ku komunidat den kombatimentu di krímen.
Djabièrnè dia 5 di òktober, lo tin tres charla/tayer siguí pa un debate ku diferente gruponan di komunidat. Minister di Hustisia tambe lo forma parti di e debate aki.

MAS KU 25 SESHON DI INFORMASHON
Djasabra dia 6 di òktober, for di mainta 9 or' te ku atardi 5 or', lo tin un kantidat grandi di charla i tayer. Esakinan aki lo tin un durashon di 1 ora. Kada ora lo tin kuater charla ku ta tuma lugá na mes momentu.

Na departamento di Atmishon

E situashon kaótiko di e material ta e kousa di tantu problema

WILEMSTAD. Diahuebs korte a kontinuá ku tratamentu di e kaso "Valencia".
Wes mr. Mauritsz de Kort, fiskal di Ministerio Públiko mr. Bas van de Vliet, abogadonan mr. Ornelio "Kid" Martina, mr. Eldon "Peppie"Sulvaran i mr. Esther Cheri ta esnan ku a bini na palabra diahuebs atrobe.

Manera ta konosí Ministerio Públiko den persona di mr Bas van de Vliet, a pidi pa e hefe di e departamentu di Atmishon señora mr. Esther Cheri un kastigu di prizon di 12 luna di kua 6 luna kondishonal i ku lo e no por ehersé e funshon ei pa 3 aña.

E akusashonnan kontra di Esther Cheri ta mal uzo di funshon, soborno, dunamentu di informashon korekto i privilegiá sierto personanan, trafikashon di hende. Diahuebs a kontinuá ku tratamentu di e kaso i tabata Esther Cheri i abogado Sulvaran esnan prinsipal ku a bini na palabra.

Remarkabel ta ku ya na kuminsamentu di tratamentu di e kaso ámbos abogado a para ketu na e forma robes i iresponsabel ku Ministerio Públiko ta hisa nòmber di profeshonalnan benta den laira, manchando esakinan su nòmber i daña nan reputashon profeshonal.

Mester tene kuenta ku ta trata aki di un komunidat chikitu kaminda tur hende konosé otro, anto una bes ku daña nòmber e ta bira sumamente difísil pa koregí. Mr. Ornelio "Kid" Martina kende a hiba e defensa na fabor di señora i Icheline Tomsjansen a bai bèk na orígen di e lei pa kombatí korupshon ku ta bini fo'i Ulanda.

E lei segun mr. Martina, meskos ku ta e kaso ku E.O.P na Kòrsou, e lei pa kombatí korupshon enbèrdat ta formulá hopi amplio, pero no ta chin chan ku algu sosodé ta pasa over pa kondená i of akusá empleadonan públiko di korupshon, pasobra mester ta hopi kouteloso pa e daño ku por hasi innesesariamente.



Netamente na Ulanda kaminda e lei aki a originá a hiba un lucha masha grandi mes den interpretashon di e lei.

Hasta si laga e akusado bai liber di tur akusashon despues, ainda no ta kaba di rekuperá su bon nòmber.

Pa loke ta trata kliente di mr. Ornelio "Kid" Martina, señora Tomsjansen, diahuebs fiskal un biaha mas a proponé pa e señora aki bai den libertat pa falta di pruebanan legalmente i konvinsentemente.

Den su último palabranan den sala di korte diahuebs Icheline Tomsjansen a ekspresá e deseo pa wes tuma un desishon hustu, ademas e señora a konfirmá ku den su bista fiskal a aktua korekto ku e ponensia ku lo mester lag'é bai liber di e akusashon di ta kómplise den algun di e akusashonnan kontra di Esther Cheri.

Wes mr.Mauritsz de Kort a keda ku dia 18 òktober lo e dikta sentensia.

E stima e homber di edat mayor

Mucha violá foi su 13 te 15 aña no ke pa kastigá violador



WILLEMSTAD. Prinsipio dje siman aki Korte di Hustisia a tuma desishon riba un kaso kaminda un homber Dominikano di 50 aña di edat a tene relashon seksual ku un mucha muhé for di tempu e tabatin 13 aña te ku e tabatin 15 aña.

Ora ku a denunsiá e kaso, e mucha muhé no tabata ke pa Hustisia sera e homber i Korte a tene kuenta ku e petishon i a kastigé ku trabou fòrsá.

Hustisia por a sea husga of laga di husga e homber pero a skohe pa tene kuenta ku deseo dje adolesente.
Dia 26 di aprel aña pasá korte den promé instansha a kondená e homber na Sint Maarten na un kastigu di prizon kondishonal plus trabou fòrsá.

Den promé instansia korte a kondená e dominikano na 18luna di prison di kual 6 luna i un periodo di prueba di 3 aña.

Ademas e no mag tin kontakto ku e mucha muhé.
Durante tratamentu dje kaso resientemente Prokurador General a pidi pa dikta un kastigu nobo di 24 luna presu di kual 6 kondishonal mará na sierto kondishonnan.
Abogado dje Dominikano a boga pa laga e homber liber di tur kulpa.

E kuadro ku a bin dilanti den korte ta ku no ta oportuno pa sera e Dominikano pasobra e adolesente stima e homber i a haña yu dje homber.

Ademas e dominikano a yuda e mucha sali for di su adikshon di droga i alkohòl.
Por lo tantu no ta yuda ningun kousa si sera e homber pasobra tantu e mucha muhé komo su yu lo sali a la deriva.
E mucha muhé no ke pa sera e homber i mester respetá esei.

HOMBER DI 48 AÑA A PRIÑA MUCHA DI 15 AÑA

E datonan konkreto den e kaso ta ku dia e mucha a sali na estado e tabatin 15 aña i e Dominikano tabatin 48 aña i ta tutor dje mucha muhé a hasi denunsia.
E mucha muhé a bisa outoridatnan klaramente ku e no ke pa nan kastigá e homber pasobra te homber ta kuid'é i su yu.

Antes lo a sera e homber direktamente pero lei a kambia i awor ta tende e partidonan i e mucha muhé a bisa ku e no ke pa kastigá e homber.

Di otro banda keda sin persigi e homber tampoko tabata un alternativa sino unda ta hala e liña.
E abogado na su turno a splika ku no tabatin kuestion di violashon pasobra semper e mucha tabata kai pa hendenan mayor kune i ta sinseramente felis.
E kastigu mas práktiko den e kaso ta un kastigu di prison pisá pero kondishonal i 240 ora di trabou fòrsá.

Minister Camelia ta yama Dos Santos ladron di tereno ku e mes a legalisá!



WILLEMSTAD. Ayera mainta e periodista radial Richeron Balentin tabatin un entrevista kandeloso ku tantu Amparo Dos Santos komo Suzy Camelia.

I de paso ela vlam Giselle McWilliam pa su provokashonnan inkorekto ku kual ela kumpra furia spektakular di Amparo dos Santos kontra su persona i su famia. Parlamentario Amparo dos Santos a reakshon´ariba e insinuashon ku ela saka shenmil florin for di kaha fuerte di Venetto Casino ku e curator a denunsia.

Ta Giselle McWilliam a kopia loke a sali den korant pone riba su pagina sosial pero Dos Santos a ridikuklia e menshon i a bòltu e insinuashon mandé den direkshon di su famianan ku a dal Cubanonan un tubu ku e asuntu di "Cuban Coffee Caper".

Shete aña su hendenan a kai será na Cuba i pa kolmo ruman di Giselle mes a dal hende lokal palu ku konsierto ku no a sigi den un estafa monumental pa despues hui bai Ulanda.

Amparo a tilda Giselle McWilliam ku su hendenan ta hasi negoshi sushi i esei ta bin bèk riba nan manera boemerang pasobra loke ela menshoná di estafa ku koffie di Costa Rica pa Cuba algun dékada pasá ta mustra ku tin ripitishon i den sanger dje famia ei.

De paso Dos Santos a raspa Suzy Camelia kende a tilda su persona di a hòrta tereno pero Amparo a splika ku ta Suzy Camelia mes a legalisá e tereno pe.
Amparo a splika ku ela haña e tereno di otro hende ku tabatin opshon i awor ta yamé ladron di tereno. Ademas, Suzy Camelia mester a firma pa legalisá e tereno pasobra e no ta tuma chambonada na man di minsister Camelia i no ku e señora ku nan a basha su kas abou.

E kontradikshon ta palpabel: e minister a legalisá e traspaso di tereno i awor ta yamé ladronisia di tereno.
Pero no ta esei so Dos Santos tabatin pendiente pa Suzy Camelia i esei tabatin di haber ku Laboratorio di Hospital.

Dos Santos a kuminsa pa kuestioná kon bin no a traha laboratorio i awor ta duna kontratista trabou adishonal. E hecho ei a pone ku dia e hefe di laboratorio di SEHOS a ripará ku den e plannan di traha hospital no tabatin laboratorio, ela tuma retiro i a bai traha pa gobiernu di Sint Maarten.

Ta trata aki di dr. Ayubi kende tin varios aña kaba ta dirigi e laboratorio avansá di Sint Maarten te ku nan no tin nodi di manda trabou Korsou.
Pa esei ta kalifika e situashon rondó di hospital nobo "Hòrta na òrdu".

Un pregunta ku Richeron Balentin a funshoná manera gasolin pa motoro drei full spit tabata e pregunta kuantu ta paga Stanley Betrian pa ta interlokutor entre gobiernu i Hospital Nobo na Otrobanda.

Masha plaka a gasta den hospital an desishon robes manera kontratashon dje señora Elisabeth Carter kende nan mester a paga 1 mion florin pe bai.

E parlamentario Dos Santos a priminti ku e ta spera señora Camelia den parlamento pasopbra e tin algun sorpresita pe ya ku por a hinka e mionnan den un fondo pa yuda fondo di penshun.

Wes a tene hopi konsiderashon ku hubenil Miranda



WILLEMSTAD. Un batayon di profeshonal enkargá ku guia i trato spesial na hóbennan ku kai den gara di hustisia tabata presente den sala di korte diaranson pa asistí na e kaso kaminda Miranda S. di 18 aña a presentá.

E hobensita aki huntu ku su frei a sera kabes pa atraká un hòmber di fam Hosepha, dia 26 di ougùstùs 2017 ku e propósito pa kita plaka for di dje. E denunsia ta ku a kita for di e hòmber aki 500 florin, un tas konteniendo paña i un telefon blackberry.

Segun Miranda no ta bèrdat ku a hòrta plaka di e hòmber aki, ni tampoko ku a maltrat'é. Wèl ta asina ku a hòrta paña bai kuné, pero ta esei so ta loke a sosodé segun Miranda. Mas aleu Miranda a konta ku e tin un relashon spesial ku e hòmber Hosepha, kende e sa yuda ku trabounan di kas te ku nan a kue sierto konfiansa di manera ku Miranda sa risibí plaka for di Hosepha.

Loke a sosodé sinembargo ta ku Mirando i su frei, kende a presentá ku kara tapá a drenta kas di e hòmber aki pa hòrt'é. Tambe nan a mara Hosepha na su kara ku un pida paña. Hosepha a hasi denunsia ku e duo a maltrat'é na su kara ku slanan den su boka i wowo, anto hòrta e suma di 500 florin for di dje.

Miranda a trese padilanti ku e hòmber aki na sierto momento a pidié kita sunú, pero ku e no a komplasé ku esaki.

Enfin, Miranda diaranson den sala di korte a sigui ninga ku nan a hòrta plaka for di e hòmber, pero tantu fiskal mr. Dennaoui-Simon komo e abogado mr. Prevo ta sali for di e punto di bista ku e mucha muhé aki ta bou di influensia di su frei, kende ta trèk e bai kuné den aktonan malisioso, anto esaki ta netamente un di e motibunan ku e mucha aki a bin pèrdè su skol.

Den sala di korte diaranson a sali na kla ku profeshonalnan di Reclassering Hubenil ta hasiendo tur esfuerso pa gana Miranda bèk riba e bon kaminda.

Rapòrt di sikiater a indiká ku ainda por yuda Miranda kambia su komportashon i bira un suidadano sano i útil pa komunidat. Fiskal a demandá un kastigu hubenil di 18 luna di kua 12 kondishonal i un periodo di prueba di 2 aña.

Pero wes mr. Gruijters, skuchando tur loke a bini padilanti a disidí ku ta dikta pa Miranda e sentensia di un kastigu hubenil di 12 luna kompletamente kondishonal i un periodo di prueba di 2 aña.

Miranda komo tal ta keda den libertat, pero mester traha un kastigu di 200 ora i sigui un training di 18 ora. E hobensita aki tabata será kaba pa un periodo di 2 luna durante e periodo di aresto preventivo, pa wes esei ta mas ku sufisiente.

Miranda mester aseptá guia di Reclassering i sòru pe keda leu for di krímen i sigur no kai mas den brasa di hustisia.

Komo uniko kasonan penal

Diahuebs mèrdia ta sigi ku tratamentu di kaso Valencia

WILLEMSTAD. Tratamentu di kaso "Valencia" ta nada otro sino e kaso kaminda hefe di departamento di Atmishon, señora mr. Esther Cheri lo mester bin responsabilisá su mes den sala di korte pa un litania di akusashon.

Akusashonnan den e sentido di
mal uzo di su funshon na vários okashon,
tumamentu di plaka bou di mesa,
trafikashon di hende,
ninga di duna informashon korekto i
of manipulá ku informashon, falsifikashon di dokumento.

Originalmente tabatin 8 akusashon kontra di señora Cheri.

Tratamentu di e kaso aki públiko a kuminsá siman pasá djabièrnè i pa tal okashon a yama padilanti den sala di korte señora Esther Cheri, kende tin 53 aña di edat i Icheline Tomsjansen di 54 aña di edat, ámbos sospechoso den e kaso ariba menshoná.

Te asina leu Ministerio Públiko den persona di mr. Bas van de Vliet a bini na palabra pa presentá e akusashonnan i ta mantené Esther Cheri komo e úniko sospechoso den e tratamentu ku a kontinuá diahuebs mainta.

Anteriormente tabatin un otro sospechoso mas, esta señora Lysandra Luijando, kaminda wes finalmente a yega na un kondena di kastigu di trabou di apénas 60 ora di kua 20 ora a keda deskontá.



Diahuebs ta solamente Cheri i Tomsjansen i nan abogadonan ta den korte.

Pa señora Esther Cheri, fiskal mr. Bas van Vliet a demandá un kastigu di prizon di 12 aña di kua 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, siendo señora Icheline Tomsjansen pa Ministerio Públiko lo bai kompletamente den libertat pa falta di prueba. Abogado defensor di señora Tomsjansen, esta mr. Ornelio "Kid" Martina te asina leu no tabatin muchu trabou, sino mustra ku insistensia riba e konsekuensianan di Ministerio Públiko su forma di aktua robes i bastante iresponsabel, manchando nòmber di su kliente. Diahuebs mèrdia pa 13.30 or lo reanudá tratamentu di e kaso aki, kaminda lo bini na palabra abogado di Esther Cheri, esta señor Eldon "Peppie" Sulvaran lógikamente tambe e propio akusado Cheri.

Mester inverti hustamente mas plaka den enseñansa

WILLEMSTAD. Segun Elsa Rozendal, si nos ta konsiente di e echo aki, ta nifiká ku nos mester yuist invertí mas sèn den enseñansa en bes di kòrta.

Pa e motibu aki tambe riba inisiativa di Frakshon di MAN, parlamento a pasa un moshon pa no kòrta den presupuesto di enseñansa entrante 2019.

Den 2018, nos pais ta konfrontando retonan, manera Hospital Nobo, Refineria, Insel Air i situashon di Venezuela, ku a afektá presupuesto di nos pais drástikamente.

Pero, si den e pais aki, nos a yega na un punto ku ni e gastunan básiko, pa entre otro enseñansa, nos no por kubri, nos tin un problema serio.

P'esei komo parlamentario i representante di pueblo, Rozendal ta hasi un apelashon riba minister di Enseñansa pa hasi tur loke ta posibel pa garantisá ku e fondonan ta disponibel pa enseñansa.

Tambe Rozendal ta urgi minister pa kuminsá ku un analisis profundo pa sa ku e fondonan disponibel ta keda realmente husá pa nan meta i ku tur skol na Kòrsou ta haña mesun trato, esta un "Gelijke bekostiging" i un "Toereikende bekostiging".

Wes a dikta sentensia den kaso di tiroteo na diskoteka Spoonz

WILLEMSTAD - Siendo den oranan di mainta diaranson wes a sentensiá David Statie di 42 aña di edat na kastigu di prizon di 48 luna, kitando e periodo ku el a pasa kaba den aresto preventivo.
Parti atardi a sigui e sentensia pa e otronan envolví den e tiroteo aki, esta Celio Balentina di 28 aña prizon i Frangelon Laker di 20 aña di edat.
Ámbos finalmente a risibí un kastigu di prizon di 8 aña.
Remarkabel ta e hecho ku segun wes no ta probá ku ta David Statie a asesiná Jeangianno Zimmerman (23 aña di edat) durante e tiroteo ku a tuma lugá dia 25 di yanüari 2018 dilanti di diskoteka Spoonz den Saliña. Den bista di wes mr. de Kort, e akusado David Statie a aktua den defensa propio.
E dokumentonan a referí na e difuntu Jeangianno Zimmerman ku klaramente a kana bai ku un arma di kandela den man den direkshon di David Statie, despues di e pleitamentu ku a tuma lugá algun ratu promé den e diskoteka. Huntu ku David Statie tabatin riba kaya dilanti di Spoonz un otro persona no identifiká ku e apodo J.J. (Jota, Jota), kende lo mester a tira Zimmerman mata. Fiskal mr. Ivo Out en kambio a pidi un kastigu di prizon di 18 aña pa Statie, pero wes mr. Mauritsz de Kort a kastigá Statie solamente pa poseshon di arma di kandela.
Pa e akusado Celio Balentina e fiskal a demandá un kastigu di prizon di 12, pero wes a tene e kastigu na 8 aña di prizon, meskos e kastigu pa Laker ku tambe a bira 8 aña di enkarselashon.



Famianan di e fayesido Jeangianno Zimmerman a entregá un petishon pa daño i perwisio na e suma di Nafl. 15.096,90 i awor ku David Statie a sali liber di e akusashon di a asesiná Zimmerman e petishon aki lógikamente no ta keda honrá.

Parlamentario ke mira sifra outentiko riba gastunan di Hospital Nobo HNO

WILLEMSTAD. E moshon di Parlamento di Kòrsou di 24 aprel 2018 ta urgi Gobièrnu di Kòrsou pa ehekutá 4 aspekto importante pa loke ta trata e proyekto Hospital Nobo Otrabanda.
Un moshon aprobá ku votonan general di 20 parlamentario.

Den kuadro di e moshon aki i su papel den kontròl parlamentario, Curtley Obispo, a manda un seri di pregunta pa Minister di Salubridat.
Primeramente e k esa liko ta e status pa loke ta trata e komishon pa hasi un "feitenondezoek" riba e trayekto di e proyekto di e konstrukshon di Hospital Nobo Otrabanda.

Kon a para ku e kuentanan anual konktrolá di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda pa loke ta añanan 2013, 2014, 2015 i 2016 i ki dia Parlamento di Kòrsou por risibí esakinan.

Tambe ela puntra si a laga hasi un "nulmeting" di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda konforme esun ku tabata tin kaba i e investigashon riba otorgamentu di pèrmit pa hasi uso di Hamelbergweg pa konstruí parti di Hospital Nobo Otrabanda.

Kiko ta e liña di tempu (timeline) pa kompletá kada un di e 4 puntonan menshoná ariba na pregunta i finalmente kiko ta e status pa loke ta trata kuentanan anual audita (gecontroleerde jaarrekeningen) di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda pa loke ta aña 2017? Ki dia Parlamento di Kòrsou por risibí esaki.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:



Emiliano Nicasio de Cuba

Mihor conoci como "Nico"
*14-12-1961 - †29-09-2018

Na nomber di su:
Esposa: Elvira de Cuba-Kelly

Yiunan: Ghislaine y Clifton Rosa-de Cuba
Gilmar de Cuba
Giomar de Cuba

Nieta stima:C-Lainy Rosa

Rumannan:Sra. vda Aura de Cuba-de Cuba
Ina de Cuba y Norwin Daal
Sra vda Petra (Patty) Boekhouder-de Cuba
Mary y Hendrik Boekhouder-de Cuba (Bonaire)
Victoriano y India de Cuba-Rodriguez (Sto.Dom)
Guillermo y Eileen de Cuba- v/d Biezen
Seferino y Edseline de Cuba-Vlijtig (Cur.)

Omo: Joseph y Chita Webb-Boekhoudt
Sobrino (a) nan: Reina y Juan Werleman-de Cuba y famia
Vivian de Cuba y Edwin Diaz Rodriguez y yiunan
John de Cuba y yiunan
Tino Daal
Norgeline Daal y Sigfried Hooi y yiunan (Hul.)
Raimy y Dawn Boekhouder-Nella y yiu (USA)
Randell y Nathalie Boekhouder-Wever y yiunan
Raidan Boekhouder y Risha Wolff y yiunan
Liselle Pas y Dayron Puriel (Cur.)
Dinhaira Pas y Tim Koch (Hul.)
Jennifer Mejia (Hul.)
Andy de Cuba y yiu
Anoushka de Cuba y yiu
Annarelis de Cuba y Eugène Leonora (Cur.)
Quintin de Cuba y Jonis Palstra y yiunan (Hul.)

Suegro: Nicasio Kelly
Consuegra : Arnolda Rosa (Cur.)
Consuegro: Silvio Melfor (Cur.)

Swa-y cuñanan, primo- y primanan, comer- y comper-nan y nan famia.
Ihanan, amigonan di cas: Leo, Cheppy, Tapia, Ito, Col, Efraim, Chiki, conocirnan di TROP y demas amigonan.

Demas famia: de Cuba, Kelly, Rosa, Webb, Daal, Boekhouder, Rodriguez, v/d Biezen, Vlijtig, Lacle, Boekhoudt, Young, Perez, Werleman, Diaz Rodriguez, Croes, Pas, Hooi, Nella, Wever, Wolff, Leonora, Palstra, Koch, Puriel, Giel, Arends, Ramada.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga dialuna 8 di october 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Stichting Kidneys297.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela y Bisawela Stima:



Sra. Susanna Maximina Dirksz-Dirksz

Cariñosamente jama:
Nana of Anna di Buchi
*27 november 1945
†03 oktober 2018

Na nomber di su:
Casa: Porfilio "Buchi" Dirksz

Yuinan: Profilio y Mildred Dirksz y famia
Anthony y Andrea Dirksz y famia
Theofilo Dirksz y yui
Odette y Ronald Kootes y famia
Leoncio Dirksz

Mescos Yui: Juliette y Faviano Werleman y famia
Maritza Koolman y famia
Jorge Koolman y famia

Rumannan: +Huan Dirksz
Sra Vda. Cristina "Tina" y + Jacintho Werleman y famia
+Leoncio "Le" Dirksz y famia
+Agustin "Roggy" Dirksz
Victoria "Vicky" y Nico Maduro y famia
+Laura "Lollo" y Pablo Maduro y famia
+Margriet "Maggy" Dirksz y famia
Cornelia "Neña" Dirksz y famia
Reinilda "Reina" y Ramiro Lopez y famia
Ermando Dirksz "Mando" y Sharine Loopstok y famia
Regina "Sita" y Jany Dorothal y famia
Martinus "Rudy" y Corina Dirksz y famia
Benito "Jupi" y Maria Dirksz y famia

Nieto y nieta nan: Paola, Glifton, Robert, Emanuel, Isabella, Kimberly, Bryan, Meraly, Jason
Bisanieto y bisanieta nan: Naighel, Ciarra, Liam, Shay-Ro, Cavani, Jearon, Jean Geree, Jean Nay, Jean Ray, Jean Dion, Emmely, Kimia
Swa y Cuñanan, Primo y prima nan, Subrino y subrina nan, Comer y comperan, Ihanan.

Demas famia aki na Aruba y den exterior, bisiñanan, amistadesnan, amigo y amiga
nan y conocirnan,

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar: diasabra 06 oktober 2018 di 9 pa 11 am na Aurora Funeral Home.
Response lo cuminsa 10.30 am
Envez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa KWF

Oportunidad pa condoleer: Diabierna 05 oktober di 7 pa 9 pm na Shete 7

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor pero agradecido pa por a comparti cu un ser asina maraviyoso, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta y nos cuña:



Ana Florentina Koolman Kock

Mihor conoci como Annie
*20-06-1936 - †04-10-2018

Casa: Theodoor Koolman
Tata: † Ignacio Kock
Mama: †Adelaida Kock Angela

Yiunan:
Lorenzo y Magalie Koolman Chung y famia
Bernadette Koolman y famia
Margarita Koolman y famia
Ludwina y Juan Boekhoudt y famia
Martina y Tomas Grant y famia
Pablo Koolman
Altagracia y Raymundo Chayadi y famia
Valeriano y Gloria Koolman Geerman y famia

Nieto- y nietanan cu tanto a stime:
Catherine Koolman, Crystal Koolman, Kevin Koolman, Elvis del Rosario, Bernardo del Rosario, Jonathan Koolman, Lisandra Boekhoudt, Lixienne Boekhoudt, Marilyn Grant y Eliazar Wever, Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman, Juneyda Chayadi y Edward Robles, Ghislaine Chayadi y Durol Dirksz, Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Lionel y Shardey Koolman , Leonel Koolman

Bisanietonan:
Derren Grant, Paul Polanco, D-zïon Dirksz
Suegro y suegra:
†Tarcisio y †Basilia Koolman

Rumannan: Hyacinto y Vera Kock y famia
Fransisco y Aura Kock y famia
† Maxima Kock y famia
Macario Kock y famia
Rosalia Eugenia Kock y famia
†Toribio Kock y famia
Maria y Frans Dirksz Kock y famia

Swa- y cuñanan: Angelica Danjo Koolman y famia
†Reineta Koolman y famia
Jacobo Koolman y famia
†Rosalia Mathilda Koolman y famia
Cecilia Everon Koolman y famia
Leoncio Koolman y famia
Ana Maria Tromp Koolman y famia
†Reynaldo Koolman y famia
Lucia Smit Koolman y famia

Primo-, primanan, sobrino-, sobrinanan, ihanan y demas famia Koolman, Kock, Angela, Riviera, Eugenia, Dirksz, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Geerman, del Rosario, Wever, Danjo, Mathilda, Everon, Tromp, Smit, Bermudez, Wernet y Gomez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson 10 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Misa di Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer ta diamars 9 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Eduviga Maduro-Willems

Mihor conoci como " Bea" of "Bia"
*17-10-1933 - †01-10-2018

Na nomber di su:

Yiunan:	Mariela y Mirto Nogera-Maduro Nilda y Joseph Wever-Maduro
Rumannan:	†Victoriano Willems y yiunan †Marina y Jacinto Carolina y yiunan †Libia y Buchi Flanegien y yiunan †Julita y yiunan Marcial y Barbara y yiunan Vanita Willems, †Eloy Dirksz y yiunan Lucia y Andres Hurtado y yiu Rolando Willems y yiunan Pedro Dirksz y yiunan
Unico tanta:	Juanita Willems (na Curaçao)
Nieto(a)nan:	Otrim y Raysa Nogera Patrick y Elynne Nogera Eldrick y Nahaliël Nogera Cherrelle y Jeremy Croes Joël y Melisa Wever Maike Wever
Bisanietonan:	Ciel y Izhar Nogera Zennyle, Xendrick Nogera Rowan Croes Ja-ël, Alisiël, Eliziël Wever

Swa y cuñanan, comer- y comperman, primo- y primanan y conociman.

Sobrino- y sobrinanan na : Hulanda, Merca, Spanja, Inglatera, Curaçao, Turkeij y Canada.

Ihanan: Sofia y Gina
Rafael Dirksz

Mihor amiganan di cas: Cecilia, Beatrix y Tina
Mildred y esposo

Demas famia: Willems, Maduro, Nogera, Wever, Castillo, Geerman, Jacopucci, Croes, Kelly, Flanegien, Koolman, Wernet, Danja, Dabian, Pauletta, Albertsz, Thiel, Lopez, Hurtado, Carolina, Castro, Dirksz, Werleman, Rosel, Wester, Rafini, Jacobs, Beljaaro, van Beek, Lozano, Lugo, van der Biezen, Winklaar, Penja, Almary, Dirks, Giron

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 8 di oktober 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 9 di oktober 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico De Vries na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

The peace of God,
which transcends all understanding, will guard your hearts & minds.
Philippians 4:7



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di:



Rosa de Lima Lampe-Croes

Mihor conoci como "Delin"
*06-02-1948 - †04-10-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jose Ramiro Lacle

Mihor conoci como"Jossy"
*06-02-1948 - †04-10-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Crispiano Crisanto Tromp

Mihor conoci como: "Senny"
*06-11-1933 – †02-10-2018
Ex- Douanero

Na nomber di su:
Mayornan:† Simon Tromp
† Maria Tromp- Croes

Esposa: Claudia Tromp - Lampe
Yiunan: Mildred & Hans Bouwmeester – Tromp
Luis & Yvonne Tromp- Ferdinand y yiunan
John & Jacqueline Tromp – de Cuba y yiunan
† Sandra Tromp y yiunan
Roy Tromp y yiunan

Rumanan: Vda. Carmen Loefstop y yiunan
Capi Tromp y juinan na Hulanda
Coleta Werleman-Tromp y Ciro
Silo Tromp y Dachi
Chin Franken y Famia

Swa y cuñanan , sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan y demas famia: Tromp, Lampe, Bouw-meester, Ferdinand, de Cuba, Croes, Franken , Bermudez, Britten,Wolf y Luidens

Acto di despedida lo tuma lugar Diasabra 6 di oktober 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues cremacion den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Bureau Interne Diensten ta cumpli 65 ana



DIADOMINGO awor 7 di october 2018 Departamento di Gobierno Bureau Interne Diensten "BID" ta cumpli 65 ana di existencia. E departamento cu ta conoci como e celebro di Gobierno a wordo lanta 7 di october 1953 bou di e nomber di Registratuur en Archief.

Na aña 1986 cu ampliacion di su tarea y departamentonan e nomber a wordo cambia pa Bureau Interne Diensten.

E tarea principal di BID ta registra, controla e desaroyo, hiba trece y archiva tur documento cu ta bin pa y for di e Ministronan.

BID t'e instancia oficial di Gobierno cu ta registra tur nan documento. E tempo promete na afia 1991 tur e trabounan tabata wordo haci manual.

For di 1991 a cuminsa automatisa y te ainda ta bezig haciendo esaki pa mehora e servicio tanto pa Gobierno completo como pa nos pueblo pa ta mas eficiente y eficaz.

Otro tareanan di BID ta duna yudansa riba tereno tecnico funcional tambe riba tereno di registracion y archivo, hiba y trece documentonan, abastece cu material di oficina y limpiesa y tambe saca copia, tur esaki ta pa casi ful Gobierno, semi-Gobierno, Parlamento y scolnan.

E trahadornan di BID semper a haci nan best pa haci nan trabounan lo mihor cu ta posibel apesar di hopi biaha tabata traha den situacionan hopi dificil.

Nan mester traha cu tur Gobierno cu bin na mando y hopi biaha p'e trabounan cu nan ta haci cu ta exigi hopi responsabilidad y integridad, hopi biaha nan t'e promenan cu ta wordo señala y acusa.

Pero hacienda nan trabou cu profesionalismo, amor, respet y responsabilidad den union como famia semper nan a logra cu awor BID por a cumpli 65 aña di existencia y spera cu poder di Dios cumpli hopi aña mas.

Kier a felicita tur e hefe y trahadornan cu tey y esnan cu no tey mas cu ta y a traha na BID p'e bon servicio cu semper nan a duna na tur Gobierno, departamentonan, etc . y na nos pueblo en particular.